



**九龍會**  
**Kowloon Club**

◀桥讯▶ 2017年9月号  
Newsletter September 2017 Issue

**名誉顾问 (Honorary Advisor):**

沈颖 高级政务部长 Ms. SIM Ann

**顾问 (Advisor):**

邱达成 先生 Mr. Dennis CHIU

**名誉会长 (Honorary President):**

孙威 先生 Mr. SUN Wei

刘结红 女士 Ms. LIU Jiehong

陈奇 先生 Mr. CHAN Ki

小川舒 先生 Mr. XIAO CHUAN Shu

**企业会员 (Corporate Member):**

Awin Resource International Pte Ltd  
C & H Properties Pte Ltd

**2017-2019 年度委员会 (Board of Committee)**

**执行委员 (Executive Committee) :**

会长 : 陈文平 先生  
President : Mr. Philip CHAN Man Ping  
副会长 : 李志伟 博士  
Vice President : Dr. LEE Chi Wai  
副会长 : 李雪民 先生  
Vice President : Mr. Simon LI Suet Man  
副会长 : 林宝吉 先生(待社团注册处批准  
九龙会更改章程后正式委任为副会长)  
Vice President : Mr. Kent LIM Poh Kiat  
秘书长 : 陈文和 先生  
Hon. Secretary: Mr. CHAN Man Wo Randy  
副秘书长 : 刘劲成 先生  
Asst. Secretary: Mr. LAW Kum Seng  
财政 : 廖马小齐女士  
Hon. Treasurer: Mrs. LIU MA Siu Chai Betty  
副财政 : 马守祥 先生  
Asst. Treasurer: Mr. MA Sau Cheung

**委员 (Committee Members):**

潘剑鸣 女士 Ms. Kimmis PUN Kim Ming  
何志豪 先生 Mr. Roger HE Zhihao

编辑, 出版及打印:

九龍會

Edited, Published and Printed by:  
Kowloon Club

**Address & Contact**

93 Toa Payoh Central, #05-02, Toa Payoh Central  
Community Building, Singapore 319194  
Tel: (65) 6440 9237, Fax: (65) 6348 4020  
Website: www.kowloonclub.org.sg  
Email: info@kowloonclub.org.sg  
Facebook: www.facebook.com/KowloonClubSingapore

**登记电邮地址**

为了更快传递最新本会的活动及资讯,希望各会员能登记电邮地址,方便即时接收最新最快讯息,会员们若已更新新的电邮地址或长时间从未收到本会的电邮通知,请重新登记,让我们将您的电邮地址记录在电邮清单 [ Mailing List ] 中。会员可依以下途径通知及登记:

- 1) 请传送一则电邮到本会: [info@kowloonclub.org.sg](mailto:info@kowloonclub.org.sg)
  - 2) 致电 64409237, 传真 63484020
- 若有任何查询请致电本会 64409237。

**九龙会办事处办公时间**

九龙会办事处之办公时间已于 2015 年 10 月 1 日起做如下的调整,敬希会员留意。办公时间:  
星期一至星期五 下午 2 时至 下午 6 时  
星期六/日及公众假期休息(举办活动除外)  
如有任何查询,请致电本会 64409237 或电邮 [info@kowloonclub.org.sg](mailto:info@kowloonclub.org.sg)。

**Notice of Change in Opening Hours**

From the 1st of October 2015 the Kowloon Club Office Opening hours changed as follow:

Monday to Friday 2:00pm to 6:00pm  
Saturday/Sunday & Public Holiday Closed (Except Activity Day)

Any inquiry please call 6440 9237 or email:  
[info@kowloonclub.org.sg](mailto:info@kowloonclub.org.sg)

Thank you for your cooperation !

## \*\*\* 精彩活动回顾 \*\*\*

### 1. 九龙会万岁慈善斋宴2017

万岁慈善斋宴是九龙会每年最重要的慈善活动之一，今年已是本会第6次举办慈善斋宴。传承过去五年之典范，每年的慈善斋宴我们都会招待近来自慈善团体和社区的老人，安排专车接送，与长者们一起享用丰富的斋宴，及安排娱乐表演节目，并筹集了10万善款捐给广惠肇留医院，让来自低收入家庭的病人受惠，积极行善、回馈社会，弘扬敬老爱老的精神。今年的活动再得到香港驻新加坡经济贸易办事处的鼎力支持。



▲ 主礼嘉宾：沈颖女士，文化、社区及青年部、贸工部高级政务部长



沈颖高级政务部长应邀担任九龙会名誉顾问



▲ 协办团体嘉永建筑 & 电器工程私人有限公司，新加坡厦门公会和新加坡江苏会以及赞助团体新加坡天府会献上精彩的表演



▲ 九龙会的 Betty 和她女儿 Bonnie 献上经典粤剧《帝女花》  
Mr. Edmond Lee 献唱闽南歌《我问天》



▲ 沈颖高级政务部长与陈文平会长合唱的《只有情永在》为广惠肇留医院筹集超过\$20,000  
九龙会会员刘馥捐出字画拍卖，名誉会长小川舒先生竞得，为广惠肇留医院筹得\$15,000



▲ 当晚共邀请 300 多名新加坡各区长者一起享用丰盛的斋宴



▲ 当晚九龙会共筹集了 10 万善款捐给广惠肇留医院

左起：九龙会陈文平会长，中国驻新加坡大使馆临时代办房新文代办，沈颖高级政务部长，刘结红名誉会长，小川舒名誉会长以及广惠肇留医院主席李国基先生共同见证

## \*\*\* 最新活動 Latest Activities \*\*\*

### 1. 九龙会中秋节烧烤聚会

与往年相同，今年我们继续在东海岸公园举办中秋节烧烤晚会，那处海风轻拂，风景明媚，环境优美，且交通方便，设施完善，各种户外活动应有尽有，中秋节前夕，我们一起共聚同庆佳节，延伸传统节日添乐趣。当晚本会将准备各样丰富食物，各位除了自己动手烧烤外，本会更准备了熟食，以方便老少们能即时进食，不用为烧烤而张罗，而有兴趣者可自己带备一些喜爱的食物烧烤，灯笼，坐垫，等等....在欢乐的环境下亲朋好友谈天赏月。

部份烧烤食物菜单：乌打、沙嗲、鸡翼、鸡/牛/羊排、鱼旦、香肠、番薯、蔬果等。

部份熟食食品菜单：炒饭/米粉、及月饼等。

費用	每位S\$15.-
日期	2017年9月23日 星期六，（报名截至日期：2017年9月15日，星期五）
时间	6:30 pm ~ 9:30 pm
地点	东海岸公园G66号及G67号烧烤台(靠近东海岸National Sailing Centre) 
交通	从Changi Airport Passengers Terminal Building 2 (PTB2)乘坐巴士36号，在第二个巴士站 (East Coast Service Rd, National Sailing Centre)下车步行5分钟到达。 <b>自驾车</b> ，最靠近可停泊东海岸公园F3停车场
备注	食品或会因供应的情况下更改
查询请电6440 9237或Email: <a href="mailto:info@kowloonclub.org.sg">info@kowloonclub.org.sg</a> 联络本会	

## 2. 戏曲音乐剧《一代天娇》

★ ★ ★ 三大电影笑匠携手打造 ★ ★ ★

麦嘉 黄百鸣 高志森  
编剧/饰演马师曾 出品人/饰演薛觉先 监制/导演/艺术总监

中国艺坛最高荣誉  
应届梅花奖得主  
苏春梅  
饰演红线女

「我的生命属于艺术，  
我的艺术属于人民」—红线女

嘉龙剧院  
14/10/2017 (星期六) 8pm  
票价 Ticket Prices: \$48 / \$68 / \$88 / \$108 / 特设限量 VIP 门票  
(excludes SISTIC fees · 不包括SISTIC收费)  
上网购票 [www.sistic.com.sg](http://www.sistic.com.sg) 购票热线 6348 5555

一代天娇  
COQUETTISH DIVA  
附以中英文字幕

音乐总监: 崔德奎

地点: 嘉龙剧院 (Kallang Theatre)  
演出日期: 2017年10月14日 (星期六)  
时间: | 8:00pm |  
票价: \$48, \$68, \$88, \$108, 特设限量 VIP 门票 (戏曲音乐剧, 附中文字幕)  
门票可上网 [www.sistic.com.sg](http://www.sistic.com.sg) 购票热线 6348 5555

「我的生命属于艺术，我的艺术属于人民」，是粤剧艺术家红线女女士的写照。她毕生好学不倦，除了不断学习，寻求突破，把我国各地的表演艺术甚至西洋歌剧融入粤剧，令传统艺术历久常新而自成一派外，更扶掖后进，把粤剧艺术传承下去。她为了追寻艺术，不惜放弃一切既得的浮华，毅然投入风起云湧的年代，虽然面对荆棘满途，但却不能动摇她追求艺术的决心。本剧以独特叙事方式描述红线女女士初出道至晚年的事蹟，概括而立体地欣赏她的坚毅不拔和艺术之光。

## \*\*\*最新快讯 Latest News\*\*\*

### 1. 成立【九龙会议工组】

本会自陈文平会长成立的'慈善及社区服务组'以来，短短数年间已筹办多个大型慈善活动。为多家慈善团体筹募经费，取得卓越成绩。为推动会员积极参与社区公益活动，本会将继续每年定期举办各项大型慈善活动。现正式成立【九龙会议工组】，希望能招得一些退休/半退休或可于公余时间有意抽空协助会务的会员加入义工组。组员将由本会职员 Juny 带领、联络、编制及安排工作。有意为大会出一分力、为社会发一分光，请联络本会 6440 9237。大会将按各组员的供献日后作出表扬及优先受邀出席本会的活动。

### 2. 兴趣小组定期活动 Regular Activities

有关各兴趣小组定期活动详情,欢迎参与, 查询请电本会 6440-9237。

分组	项目	活动时间	活动地点	费用
体育组	足球	逢星期日 上午(07:45 ~ 11:00 am)	练习场地 (联络: Mr. Randy Chan)	非队员每场 \$10-
体育组	乒乓球	逢星期日 (Each Sun) 上午(09:00 ~ 12:00 pm)	CCAB Sport Hall 非队员每次\$ 7.- (联络: Mr. Thomas Lo)	
妇女组	羽毛球	逢星期三 上午(9:00 ~ 11:00 am)	Clementi Sports Hall (联络: Ms. Joanna Wong)	出席者平均分担

### 报名表格 Registration Form

请填妥报名表格，邮寄划线支票及收款人写 Kowloon Club，或现金转账以 ATM 或 Internet 付款至本会银行户口 DBS Current Account: 001-039936-5, 连同付款收据及表格电邮或传真 63484020 至本会。如有查询，请致电向本会 64409237 职员查询。谢谢！

姓名: \_\_\_\_\_ 会员编号 (如有): \_\_\_\_\_

电 邮 : \_\_\_\_\_ 手 机 : \_\_\_\_\_

活动	日期	参加人数	每位 S\$	金额 S\$
付款资料	支票号码		银行	总数

### \*\* 活动报名须知 Activity Registration Notice \*\*

报名次序: 欢迎参加本会诚意为您安排的各项活动，由于个别活动的名额有限，报名将以先到先得处理。请及早报名，与您的家人齐来，分享各式各类活动的乐趣。Registration priority: Welcome to join our activities. Owing to availability of individual activities, members are encouraged to register early to reserve their places, i.e., first come first served. You can enjoy the activities with your families and friends.